



Importante: Lea esta información cuidadosamente antes de completar su solicitud. Una vez completada, le aconsejamos encarecidamente que conserve una copia para sus archivos.

¿Quiénes deben usar este formulario?

Si está fuera de Australia use este formulario para solicitar una visa con el objeto de visitar Australia por turismo u otras actividades recreativas (vacaciones, visitar lugares de interés, razones sociales o recreativas, visitar familiares o amigos, u otros propósitos a corto plazo no relacionados con trabajo, incluyendo estudio).

- Si desea solicitar una visa de Sponsored Family Visitor (Familiar Visitante Patrocinado), usted deberá completar el formulario 48S, en tanto que su patrocinador deberá completar el formulario 1149.
- Si desea visitar Australia para obtener tratamiento médico, debe usar el formulario 48ME.
- Si desea estudiar en Australia por más de 3 meses, debe solicitar una visa de estudiante. Diríjase a la oficina consular de Australia en el extranjero más cercana para obtener información sobre solicitudes de visas para estudiantes, incluyendo el formulario apropiado.
- Si desea visitar Australia por un corto viaje de negocios (incluyendo asistir a una conferencia), debe usar el formulario 456.

Debe completar todas las preguntas en todas las secciones. Si no contesta alguna pregunta en forma completa y exacta, la solicitud puede ser denegada o se le puede cancelar la visa posteriormente.

Tipos de visas de visitante

Se debe obtener una visa ANTES de viajar a Australia. Una visa de visitante otorgada después de tramitada esta solicitud tendrá la forma de una etiqueta que se pondrá en su pasaporte. La visa puede ser para una sola entrada o para entradas múltiples. Una vez que un funcionario encargado de visas evalúe su solicitud, se decidirá si otorgarle o no una visa, y por cuánto tiempo otorgarla. El tipo de visa, duración de la estadía, condiciones y número de entradas se indicarán en la etiqueta correspondiente, o en la carta que le enviará el Departamento de Inmigración y Ciudadanía (el departamento) si le otorgan la visa.

Mediante este formulario puede solicitar el siguiente tipo de visa.

Visa de turista, clase TR, subclase 676

Se puede solicitar esta visa desde fuera de Australia (offshore) o en Australia.

Validez de la visa

Esta visa por lo general permite estadías en Australia de 3 ó 6 meses, aunque se puede conceder una estadía hasta por 12 meses. Una estadía de más de 12 meses se otorga SOLAMENTE cuando existen circunstancias "excepcionales". Se la puede otorgar para una sola entrada, o para entradas múltiples dentro de un período determinado. Generalmente, esta visa permite a los titulares entrar a Australia dentro de los 12 meses siguientes a la fecha de otorgamiento.

Se debe observar, sin embargo, que según las disposiciones migratorias de Australia, los funcionarios que toman las decisiones pueden otorgar una visa de Turista que permita a su titular viajar y permanecer en Australia por un período especificado que estimen apropiado. En algunas circunstancias el período otorgado podría ser más breve que el solicitado por el postulante.

Si desea información más detallada consulte el sitio web del departamento www.immi.gov.au/e_visa/visitors.htm

Formas de presentar la solicitud

Hay 3 formas de solicitar una visa de Turista:

- electrónicamente por internet
- en un formulario de solicitud impreso; o
- mediante un Service Delivery Partner (SDP). Los SDP ofrecen servicios de solicitud de visas en algunos países en representación del departamento. Para obtener información más detallada, y verificar si hay un SDP disponible en su país, visite la página web *Contact Us* en el sitio web del departamento www.immi.gov.au/contacts/overseas/

Para solicitar una visa de Turista desde fuera de Australia:

- Las solicitudes de visa de Turista se pueden hacer por internet a través de agentes de viaje registrados, aerolíneas, usando un SDP, o los interesados mismos pueden solicitar la visa directamente por internet. Para hacer la solicitud por internet, usted debe ser titular de un pasaporte aprobado. Encontrará una lista de países aprobados para este servicio en el sitio web del departamento www.immi.gov.au/e_visa/
- Alternativamente, las solicitudes de visa de Turista pueden también hacerse en un formulario de solicitud impresa en una Embajada, Alto Comisionado o Consulado de Australia.

Para solicitar una visa de Turista en Australia:

- Se puede hacer por internet una solicitud para una estadía total de hasta 6 meses, a contar de la fecha en que el solicitante entró por última vez a Australia con una Autorización de Viaje Electrónica (Visitante) (subclase 976), o una visa de Turista (subclase 676). Encontrará usted mayor información al respecto en el sitio web del departamento www.immi.gov.au/e_visa/
- Alternativamente, las solicitudes de visa de Turista pueden también hacerse en un formulario de solicitud impreso en una oficina del departamento. Para solicitar una visa usted deberá completar el formulario 601 *Application for further stay as a visitor* y enviarlo por correo junto con su pasaporte a una oficina del departamento o bien presentarlo junto con su pasaporte a un funcionario de atención al público del departamento. Los formularios se pueden obtener a pedido en cualquier oficina del departamento. Para mayores detalles de las opciones de presentación de solicitudes de visa, consulte el sitio web del departamento www.immi.gov.au/e_visa/

Continued on the next page
Continúa en la página siguiente ►

Arancel de solicitud de visa

Cada solicitud debe ir acompañada del arancel correspondiente.

- La solicitud no puede ser tramitada hasta que no se reciba este arancel.
- El arancel por lo general no es reembolsable si no se otorga la visa.

Para chequear el Arancel de Solicitud de Visa, vea el formulario 990i *Charges*, disponible en la sección de formularios del sitio web del departamento www.immi.gov.au/allforms/990i.htm o infórmese en la oficina del departamento más cercana.

Forma de pago

En Australia

Para efectuar un pago, sírvase hacerlo mediante tarjeta de crédito, débito, cheque bancario o giro postal a la orden de "Department of Immigration and Citizenship". Las tarjetas de débito y crédito son las formas preferidas de pago.

Fuera de Australia

Antes de hacer un pago fuera de Australia, sírvase verificar con la oficina del gobierno australiano donde va a presentar su solicitud para saber qué métodos de pago y moneda y a quién debe hacerse pagadero.

¿A quién se puede incluir en esta solicitud?

Sólo un titular de pasaporte puede ser incluido en cada formulario. Puede incluir en su solicitud a todos los niños que aparezcan **en su pasaporte** y que viajarán con usted. Si otra persona adulta aparece en su pasaporte, tendrá que completar una solicitud separada.

Condiciones de una visa de turista para Australia

Los visitantes de Australia deben estar dispuestos y ser capaces de ceñirse a las condiciones que aparecen más adelante mientras visitan el país. Si no está dispuesto o no le es posible ceñirse a estas condiciones, no debe solicitar una visa. Si no se ciñe a estas condiciones se le puede cancelar la visa o puede estar expuesto a otras penalidades. Si tiene alguna pregunta o preocupación referente a las condiciones, debe pedir mayor información en una oficina consular australiana en el extranjero.

Cuando reciba de vuelta su pasaporte, verifique cuidadosamente los detalles y condiciones en la etiqueta de la visa, o en la carta comunicándole su otorgamiento.

CONDICIONES

8101 – NO debe trabajar mientras esté en Australia.

8201 – NO debe estudiar más de 3 meses mientras permanezca en Australia.

8205 – Si esta condición está vigente y usted desea estudiar por más de 4 semanas, es necesario que se haga una radiografía del tórax antes de poder comenzar a estudiar.

8503 – Estadía no prolongable.

Luego de la evaluación de su solicitud, un funcionario de visas puede decidir imponer la condición 8503 a su visa. La condición 8503 (Estadía no prolongable) significa que el titular de la visa a la que se le ha impuesto la condición no tiene derecho, una vez que ingrese a Australia, a que se le conceda ninguna otra visa¹ mientras permanezca en el país.

La consecuencia de esta condición de visa es que no le será posible permanecer en Australia después del período autorizado de estadía de su visa. Si visita Australia para asistir a eventos específicos, tiene especial importancia que organice su viaje de manera que pueda asistir a esos eventos dentro del período de estadía autorizado, debido a que no podrá extender su período de estadía en Australia.

Si se impone la condición 8503 a su visa, se la indicará en la etiqueta de su visa, o en la carta comunicándole el otorgamiento de la visa, con las palabras 8503 – NO FURTHER STAY.

Puede haber otras condiciones según sea el propósito de su visita.

Cómo presentar una solicitud

- Para solicitar una visa personalmente o por correo usted deberá completar un formulario de solicitud impreso. Atención: la información falsa o engañosa puede conducir a la denegación o cancelación de su visa, o a sanciones mientras esté en Australia. Una vez completado, el formulario puede ser presentado en la oficina consular australiana en el extranjero más cercana.
- Puede hacer que otra persona le ayude a completar el formulario de solicitud, pero debe firmarlo usted. Si le han ayudado a completar el formulario, sólo debe firmar la declaración o declaraciones si su contenido es verídico y correcto.
- Presente su formulario de solicitud, el arancel correspondiente y cualquier documento adjunto en la oficina consular en el extranjero o Service Delivery Partner más cercanos. Su solicitud puede ser presentada personalmente, por su representante, o enviada por correo.
- Junto con su solicitud deberá usted presentar ya sea su pasaporte o una copia "certificada fiel" de las páginas con sus datos personales y las páginas con visas de su pasaporte.
También le pueden pedir que presente su pasaporte una vez que se haya tomado una resolución sobre su solicitud, para poder adherir una etiqueta de visa.
Nota: Algunas oficinas del gobierno australiano en el extranjero no reciben solicitudes de visa en sus oficinas. Información sobre disposiciones especiales para presentación de solicitudes de visa en oficinas específicas del gobierno australiano en el extranjero puede encontrarse en el sitio web del departamento en www.immi.gov.au/contacts/overseas/ o contactando la oficina más cercana del gobierno australiano.
- Sírvase seguir las instrucciones dadas por el funcionario que procesa la visa con respecto a exámenes médicos o radiografías que pudieran requerirse.
- Cuando le devuelvan su pasaporte, cuidadosamente examine los detalles y condiciones en la etiqueta de su visa, o en la carta comunicándole el otorgamiento de la visa. Si tiene alguna preocupación o pregunta referente a los requisitos o restricciones, debe dirigirse a la oficina que le otorgó la visa **antes** de viajar a Australia. No debe presuponer que se puede hacer algún cambio a su estado inmigratorio después que llegue a Australia.

Dirección residencial

Usted debe dar la dirección donde piensa vivir mientras se tramita su solicitud. No cumplir con dar su dirección residencial en este formulario dará como resultado que su solicitud carezca de validez. No se aceptará un apartado o casilla de correo como su dirección residencial.

¹ Con excepción de circunstancias sumamente limitadas sobre las cuales usted no tiene control, o para hacer efectiva la obligación de Australia de proveer protección bajo la convención de la ONU de 1951 sobre el estatus de refugiado.

Seguro de salud

Se recomienda que obtenga seguro de salud para usted y su familia por el período de su estadía en Australia. No estará cubierto por el plan nacional de salud de Australia, a menos que le cubra un convenio recíproco de cuidado de la salud.

Si usted tiene 70 o más años de edad

A efectos de satisfacer los requisitos financieros para estas visas, se le pedirá que adjunte a su solicitud un comprobante de que tiene seguro de salud que cubra su estadía en Australia. Encontrará más información sobre seguro privado de salud en Australia en el sitio web del departamento www.immi.gov.au/visitors/

Vacunas

Si tiene intención de matricular a sus niños en una escuela o centro de cuidado de niños (guardería o preescola) durante su visita a Australia, se le recomienda encarecidamente llevar los certificados de vacuna de sus niños.

Se recomienda vacunación contra la poliomielitis, tétanos, sarampión, paperas, rubéola, difteria, tos ferina, influenza hipohemófila y hepatitis tipo B.

Es posible que le pidan el certificado al matricularse.

Nota: La vacuna contra la rubéola también se recomienda para las mujeres en edad de concebir.

Autorización para comunicación electrónica

El departamento puede usar una serie de medios para comunicarse con usted. Sin embargo, sólo se pueden utilizar medios electrónicos tales como fax o correo electrónico si usted indica que está de acuerdo en recibir comunicación de esta manera.

Para tramitar su solicitud el departamento puede necesitar comunicarse con usted con respecto a información delicada, por ejemplo, salud, antecedentes policiales, solvencia económica y relaciones personales. Las comunicaciones electrónicas, a menos que estén debidamente encriptadas, no ofrecen seguridad, pudiendo ser vistas o alteradas por terceras personas. Si está de acuerdo en que el departamento se comunique con usted por medios electrónicos, los datos que dé sólo serán usados por el departamento para el propósito para el cual los ha suministrado, salvo que exista una obligación o necesidad legal de usarlos para otros fines, o que usted haya autorizado su uso para otro fin. No se les incluirá en ninguna lista de correspondencia.

El Gobierno Australiano no acepta responsabilidad alguna por la seguridad o integridad de cualquier información enviada al departamento por internet o algún otro medio de comunicación electrónica.

Opciones para recibir comunicaciones escritas

Usted puede autorizar a otra persona para recibir todas las comunicaciones, tanto escritas como electrónicas, acerca de su solicitud ante el departamento. Se considerará que usted ha recibido cualquier comunicación sobre su solicitud enviada a dicha persona, igual que si se le hubiera enviado a usted.

Para hacer esto deberá completar la Parte J *Options for receiving written communications* y el formulario 956 *Appointment of a migration agent or exempt agent or other authorised recipient*. Para explicación de lo que puede hacer un agente de inmigración, agente exento o destinatario autorizado, lea las secciones siguientes.

Para cambiar o poner término al nombramiento de su agente de inmigración, agente exento o destinatario autorizado, debe avisar prontamente al departamento por escrito. Para este fin puede usar el formulario 956 *Appointment of a migration agent or exempt agent or other authorised recipient*.

Información sobre el destinatario autorizado

Un destinatario autorizado es una persona nombrada por usted para recibir comunicaciones escritas sobre su solicitud ante el departamento.

Todas las comunicaciones escritas sobre su solicitud serán enviadas al destinatario autorizado, a menos que usted indique que desea que la información sobre su salud y/o antecedentes penales le sea enviada directamente a usted.

El departamento se comunicará con el destinatario autorizado nombrado más recientemente, ya que usted puede nombrar sólo un destinatario autorizado en un momento dado para una solicitud determinada.

Información sobre el agente de inmigración

Un agente de inmigración es una persona que puede:

- asesorarle sobre la visa que podría ser más conveniente para usted;
- decirle qué documentos debe presentar junto con su solicitud;
- ayudarlo a llenar y presentar la solicitud; y
- comunicarse con el departamento en su nombre.

Si nombra a un agente de inmigración, el departamento presumirá que dicho agente será su destinatario autorizado, salvo que usted indique lo contrario.

Su agente de inmigración será la persona con la cual el departamento tratará su solicitud y a quien le pedirá mayor información si fuera necesario.

No es preciso que usted use un agente de inmigración. Sin embargo, si lo hace, el departamento le insta a usar un agente de inmigración registrado. Los agentes registrados deben ceñirse al Código de Conducta para Agentes de Inmigración, el cual requiere que actúen en forma profesional por los mejores y legítimos intereses de sus clientes.

Asistencia de Inmigración

Una persona le presta asistencia de inmigración si utiliza, o asevera utilizar sus conocimientos o experiencia en procedimientos migratorios para ayudarlo en su solicitud de visa, pedido de intervención ministerial, solicitud de revisión de una cancelación, patrocinio o nominación.

En Australia, una persona sólo puede prestar legalmente asistencia inmigratoria si es agente de inmigración, o está exento de estar registrado. Sólo los agentes de inmigración registrados pueden recibir un pago o recompensa por brindarle asistencia de inmigración.

Si una persona no registrada en Australia, que no está exenta de registro, le presta asistencia de inmigración, está cometiendo un delito y puede ser enjuiciada.

Agentes de Inmigración en Australia

Los agentes de inmigración en Australia deben estar registrados en la Migration Agents Registration Authority (MARA), salvo que estén exentos de registro.

Agentes de inmigración fuera de Australia

Los agentes de inmigración que operan fuera de Australia no necesitan estar registrados. El departamento puede dar un número de identidad (ID number) a algunos agentes del extranjero. Este número no significa que estén registrados.

Nota: Algunos agentes de inmigración australianos registrados operan en el extranjero.

Continued on the next page
Continúa en la página siguiente ►

Agentes exentos

No es necesario que las siguientes personas sean agentes de inmigración registrados para prestar asistencia inmigratoria, pero no deben cobrar por su servicio:

- un familiar cercano (cónyuge, hijo/a, hijo adoptivo, padre/madre, hermano/a);
- un patrocinador o nominador para esta solicitud de visa;
- un miembro del parlamento o su personal;
- un funcionario cuyas obligaciones incluyan prestar asistencia inmigratoria (por ej. un proveedor de Ayuda Legal);
- un miembro de una misión diplomática, puesto consular u organización internacional.

Mayor información sobre los agentes de inmigración

Puede obtener información sobre agentes de inmigración, incluida una lista de agentes de inmigración registrados, en el sitio web de la Migration Agents Registration Authority (MARA) en www.themara.com.au

También puede acceder a información sobre agentes de inmigración en el sitio web del departamento www.immi.gov.au

Sobre la información que proporcione en este formulario

El departamento está autorizado para recopilar la información suministrada en este formulario de acuerdo a la Sección 2 de la *Ley de Inmigración de 1958*: Control de Llegada y Presencia de No Ciudadanos. La información que usted dé² la usará el departamento para determinar si tiene derecho a una visa para viajar, entrar y permanecer en Australia, y para otros fines relacionados con la administración de la Ley de Inmigración, por ejemplo para ayudar a los inmigrantes en su radicación en Australia, controlar la conducta de los agentes de inmigración, o asegurar el cumplimiento de la Ley de Inmigración.

Es posible que la información suministrada se revele a agencias autorizadas para recibir información referente a adopciones, control de fronteras, técnicas comerciales, ciudadanía, educación, evaluación de salud, seguro de salud, servicios de salud, cumplimiento de la ley, pago de pensiones y beneficios, impuestos, reconsideración de decisiones y regulación de agentes de inmigración.

En caso de que usted pase a ser un no-ciudadano ilegal, se revelará información pertinente sobre su persona a la policía federal, estatal y territorial para ayudar en su ubicación y posible detención. Usted se convertirá en un no-ciudadano ilegal si su visa cesa (debido a cancelación por incumplimiento de las condiciones de la visa, por ejemplo) o si caduca y usted no tiene otra visa autorizándole a permanecer en Australia.

Si su solicitud de visa de turista ha sido respaldada por un miembro del parlamento australiano o un líder comunitario con base en Australia, la información sobre el resultado de su solicitud y de su cumplimiento con las condiciones de la visa, si se la otorgan, puede ser enviada a dicho parlamentario o líder comunitario.

La recopilación, acceso, almacenaje, uso y divulgación por parte del departamento de la información que usted suministre en este formulario se rige por la *Ley de Privacidad de 1988* y, en particular, por los 11 Principios de Privacidad de la Información. El formulario informativo 993i *Safeguarding your personal information*, que se puede obtener en las oficinas del departamento, da detalles de las entidades a las cuales se podría revelar su información personal.

El departamento tiene autoridad de conformidad con la Ley de *Inmigración de 1958* para recopilar, en ciertas circunstancias, una serie de documentos identificativos de no-ciudadanos, incluyendo a los solicitantes de visa. Si desea información más detallada, debe leer el formulario informativo 1243i *Your personal identifying information*, que está disponible en el sitio web del departamento www.immi.gov.au

² La información sobre la salud provista en este formulario, y los resultados de exámenes para detectar el Virus de Inmunodeficiencia Humana (VIH), serán usados al evaluar su salud para una visa australiana. Un resultado positivo de VIH u otros resultados de exámenes no significan necesariamente la denegación de la visa, pero estos resultados podrían ser revelados a las correspondientes entidades de la Salud de la Commonwealth y los Estados y Territorios.

Lista de verificación de la solicitud

Junto con su solicitud debe incluir:

- Si requiere una etiqueta de visa adherida a su pasaporte debe adjuntar su pasaporte para el trámite. Sin embargo, si está siendo evaluado en una oficina alternativa de inmigración en el extranjero, o si puede viajar sin la etiqueta, sírvase adjuntar una copia "fidel certificada" de las páginas con datos personales y visas de su pasaporte.
- su pasaporte o copia de las páginas pertinentes según sea necesario
- detalles de cómo desea que le devuelvan su pasaporte. El departamento no recomienda la devolución del pasaporte por correo ordinario. Se puede devolver su pasaporte por:
 - correo registrado (adjunte un sobre tamaño pasaporte con su dirección y franqueo suficiente para correo registrado); o
 - correo ordinario (adjunte un sobre tamaño pasaporte con su dirección y franqueo suficiente); o
 - mensajero (sírvase verificar con la oficina donde desea presentar su solicitud respecto a disposiciones sobre mensajeros).
- una foto reciente tamaño pasaporte de usted y cualquier niño/s incluido/s en su pasaporte y que viajan con usted
- el arancel de solicitud
- si se requiere, autorización para que los niños viajen con usted (consulte los detalles en el formulario "Children included").

Cuando haya presentado su solicitud, debe adjuntar su recibo a esta hoja.

Documentos adicionales

De acuerdo a la *Ley de Inmigración de 1958*, los funcionarios encargados de resolver sobre una solicitud de visa no están obligados a pedirle al solicitante que proporcione información adicional antes de adoptar una resolución. Por lo tanto, es de interés del solicitante adjuntar a su solicitud la siguiente documentación:

- comprobante de fondos
- comprobante de su seguro médico y de viaje
- exámenes o pruebas médicas
- carta de su empleador confirmando su licencia del trabajo
- comprobante de matrícula en una escuela, institución de educación superior o universidad
- carta de invitación, si va a visitar a familiares cercanos en Australia (que son ciudadanos australianos o residentes permanentes)
- cualquier otra información confirmando que tiene un incentivo y autorización para regresar a su país de residencia.

Cómo entender la etiqueta de su visa



Damos la siguiente información para ayudarle a entender los términos y condiciones de su visa, si le es otorgada.

- 1** El nombre de la oficina que le otorgó la visa.
- 2** Su nombre, y los nombres de cualquier familiar incluido en su solicitud.
- 3** Información sobre la validez de la visa, incluyendo:
 - la fecha de emisión;
 - la fecha límite para ingresar a Australia;
 - el número de veces que puede viajar a Australia durante la validez de la visa; y
 - el período que se le autoriza permanecer en Australia.
- 4** El tipo de visa otorgada.
- 5** Las condiciones adjuntas a su visa.

8101 – NO WORK (PROHIBIDO TRABAJAR)

8201 – MAX 3 MONTHS STUDY (MAX 3 MESES DE ESTUDIO)

8205 – A CHEST X-RAY IF STUDY MORE THAN 4 WEEKS

En la página 2 aparece una descripción de ambas condiciones.

Puede que haya otra condición:

8503 – NO FURTHER STAY (ESTADÍA NO PROLONGABLE)

Si esta condición está impresa en su visa, generalmente no le será posible solicitar otra visa en Australia. En la página 2 hay una descripción completa de esta condición.

Pueden existir otras condiciones de visa, lo cual depende del propósito de su visita.

Página inicial

www.immi.gov.au

Línea de consultas generales

Telefonee al **131 881** durante horas de oficina en Australia para hablar con un operador (información grabada disponible fuera de este horario). Si se encuentra fuera de Australia, póngase en contacto con la oficina consultar más cercana.

Conserve estas páginas de información para su futura referencia.



1 When do you wish to visit Australia?
 ¿Cuándo desea visitar Australia?

From	DAY DIA	MONTH MES	YEAR AÑO	to	DAY DIA	MONTH MES	YEAR AÑO
Desde	/	/		Hasta	/	/	

2 How long do you wish to stay in Australia?
 ¿Cuánto tiempo desea permanecer en Australia?

Up to 3 months
 Hasta 3 meses

Up to 6 months
 Hasta 6 meses

Up to 12 months
 Hasta 12 meses

3 Do you intend to enter Australia on more than one occasion?
 ¿Piensa entrar a Australia en más de una ocasión?

No

Yes Give details

Sí Dé detalles

Part A – Your details

Parte A – Sus datos

4 Name(s) as shown in your passport
 Nombre(s) como aparece en su pasaporte

Family name
 Apellido

Given names
 Nombres

Other names you are, or have been, known by
(including name at birth, previous married names, aliases)
 Otros nombres por los que usted es o ha sido conocido
(incluyendo nombre al nacer, apellidos de casada anteriores, alias)

Name in your own language or script *(if applicable)*
 Escriba los nombres en su propio idioma o alfabeto étnico (cuando corresponda)

PHOTOGRAPH

Please attach a recent photograph of yourself AND any children who are on your passport and will be travelling with you.

FOTOGRAFÍA

Sírvase adjuntar una foto suya reciente

Y

de cualquier niño incluido en su pasaporte que viaje con usted.

5 Sex Male Female
 Sexo Masculino Femenino

6 Date of birth DAY MONTH YEAR
 Fecha de nacimiento DIA MES AÑO

--	--	--

If you are 70 years or over, you will be asked to undergo a health assessment and show that you have medical insurance to cover your stay in Australia. Please contact an Australian overseas mission for further advice before lodging your application. If additional medical consultations are required, a decision on your visa application will be delayed.

Si usted tiene 70 o más años de edad, se le pedirá someterse a una evaluación médica, y demostrar que tiene seguro médico para cubrir su estadía en Australia. Diríjase a una oficina consular australiana para obtener mayor información antes de presentar su solicitud. Si se necesitan más consultas médicas, se atrasará la decisión sobre su visa.

7 Marital status
 Estado civil

Married <input type="checkbox"/>	Separated <input type="checkbox"/>	Never married <input type="checkbox"/>
Casado <input type="checkbox"/>	Separado <input type="checkbox"/>	Soltero <input type="checkbox"/>
Engaged <input type="checkbox"/>	Divorced <input type="checkbox"/>	
Comprometido <input type="checkbox"/>	Divorciado <input type="checkbox"/>	
De facto <input type="checkbox"/>	Widowed <input type="checkbox"/>	
En unión libre <input type="checkbox"/>	Viudo <input type="checkbox"/>	

Continued on the next page
 Continúa en la página siguiente ▶

8 Place of birth Town/city
 Lugar de nacimiento Pueblo/ciudad
 Country País

9 Details from your passport
 Número de pasaporte

Passport number
 Número de pasaporte

Country of passport
 País otorgante del pasaporte

Date of issue DAY MONTH YEAR
 Fecha de expedición / /
 Date of expiry DAY MONTH YEAR
 Fecha de vencimiento / /

Issuing authority/Place of issue as shown in your passport
 Autoridad otorgante/Lugar de otorgamiento como aparece en su pasaporte

*Make sure your passport is valid for the period of stay you are applying for.
 Asegúrese de que su pasaporte sea válido por el período de estadía que está solicitando.*

10 Details of identity card or identity number issued to you by your government (if applicable) e.g. National identity card.
Note: If you are the holder of multiple identity numbers because you are a citizen of more than one country, you need to enter the identity number on the card from the country that you live in.
 Datos de la cédula de identidad o número de identidad que le ha expedido su gobierno (si corresponde), por ej. cédula nacional de identidad.
Nota: Si usted es titular de múltiples números de identidad debido a que es ciudadano de más de un país, deberá dar el número de identidad que aparece en la cédula del país donde vive.

Identity number
 Número de identidad

Country of issue
 País otorgante

11 Of which countries are you a citizen?
 ¿De qué países es ciudadano?

12 Country of usual residence
 País de residencia habitual

13 Your current residential address
Note: A post office box address is not acceptable as a residential address. Failure to give your residential address will result in this application being invalid.
 Su dirección residencial actual
Nota: Una dirección de apartado o casilla de correo no es aceptable como dirección residencial. No dar su dirección residencial dará como resultado que esta solicitud carezca de validez.

POSTCODE
CÓDIGO POSTAL

14 Address for correspondence
 (If the same as your residential address, write 'AS ABOVE')
 Dirección para correspondencia
 (Si es igual a su dirección residencial, escriba 'COMO ARRIBA')

POSTCODE
CÓDIGO POSTAL

15 Your telephone numbers
 Sus números de teléfono

Office hours COUNTRY CODE AREA CODE NUMBER
 Código de País Código de Área Número
 Horario de oficina () ()

After hours or mobile/cell
 Después de horas o teléfono móvil/celular () ()

16 Do you agree to the department communicating with you by fax, e-mail or other electronic means?
 ¿Está de acuerdo en que el departamento se comunice con usted por fax, e-mail u otros medios electrónicos?

No
 No
 Yes Give details
 Sí Dé detalles

Fax number
 Número de fax
 COUNTRY CODE AREA CODE NUMBER
 Código de País Código de Área Número
 () ()

E-mail address
 Dirección de correo electrónico

Note: If this visa application is refused, you will be notified by mail
Nota: Si esta solicitud de visa es denegada, se le informará por correo

Part B – Children included

Parte B – Niños incluidos

You can include in this application any **children included in your passport who will be travelling with you.**

Children under 18 years of age, travelling alone or without one or both of their parents or legal guardians, require notarised authorisation from the non-accompanying parent(s) or guardian(s) to travel to Australia.

Puede incluir en esta solicitud a cualquier **menor incluido en su pasaporte que viajará con usted.**

Los menores de 18 años de edad que viajen solos, o sin uno o ambos padres o tutores legales, necesitan una autorización notarial de los padres o tutores legales que no les acompañen en su viaje a Australia.

17 Are there any children included in your passport who will be travelling with you?

¿Hay niños incluidos en su pasaporte que viajarán con usted?

No

No

Yes Give details

Sí ▶ Dé detalles

Family name

Apellido

Given names

Nombres

Sex Male

Female

Sexo Masculino

Femenino

Date of birth

Fecha de nacimiento

DAY DIA	MONTH MES	YEAR AÑO
/	/	/

Country of birth

País de nacimiento

Family name

Apellido

Given names

Nombres

Sex Male

Female

Sexo Masculino

Femenino

Date of birth

Fecha de nacimiento

DAY DIA	MONTH MES	YEAR AÑO
/	/	/

Country of birth

País de nacimiento

Family name

Apellido

Given names

Nombres

Sex Male

Female

Sexo Masculino

Femenino

Date of birth

Fecha de nacimiento

DAY DIA	MONTH MES	YEAR AÑO
/	/	/

Country of birth

País de nacimiento

Family name

Apellido

Given names

Nombres

Sex Male

Female

Sexo Masculino

Femenino

Date of birth

Fecha de nacimiento

DAY DIA	MONTH MES	YEAR AÑO
/	/	/

Country of birth

País de nacimiento

If insufficient space, attach additional details.

Si el espacio es insuficiente, adjunte los detalles adicionales.

Continued on the next page
Continúa en la página siguiente ▶

Part C – Family NOT travelling with you

Parte C – Familiares que NO viajarán con usted

18 Do you have a spouse, de facto, any children, or fiancé who will NOT be travelling with you?
 ¿Tiene un cónyuge, conviviente, hijos o novio/a que NO viajarán con usted?

No Yes Give details
 No Sí ▶ Dé detalles

Full name Nombre Completo	Relationship to you Parentesco con usted	Date of birth Fecha de nacimiento			Their address while you are in Australia Dirección de sus familiares mientras usted permanece en Australia
		DAY DÍA	MONTH MES	YEAR AÑO	
		/	/		
		/	/		
		/	/		
		/	/		

If you need more space, please attach a separate sheet with the details.
 Si le falta espacio, adjunte una hoja separada con los detalles adicionales.

Part D – Details of your visit to Australia

Parte D – Detalles de su visita a Australia

19 Is it likely you will be travelling from Australia to a neighbouring country (eg. New Zealand, Singapore, Papua New Guinea) and back to Australia?
 ¿Es probable que viaje desde Australia a un país vecino (por ej. Nueva Zelandia, Singapur, Papúa Nueva Guinea) para luego regresar a Australia?

No Yes Please attach itinerary details
 No Sí ▶ Sírvase adjuntar detalles del itinerario

20 Do you have any relatives, friends or contacts in Australia?
 ¿Tiene parientes, amigos o contactos en Australia?

No Yes Give details
 No Sí ▶ Dé detalles

Citizen or permanent resident of Australia? (YES or NO)
 ¿Ciudadano o residente permanente de Australia? (Sí o NO)

Full name Nombre Completo	Relationship to you Parentesco con usted	Date of birth Fecha de nacimiento			Address Dirección	Citizen or permanent resident of Australia? (YES or NO) ¿Ciudadano o residente permanente de Australia? (Sí o NO)
		DAY DÍA	MONTH MES	YEAR AÑO		
		/	/			
		/	/			
		/	/			
		/	/			

If you need more space, please attach a separate sheet with the details.
 Si le falta espacio, adjunte una hoja separada con los detalles adicionales.

21 Why do you want to visit Australia?

Include details of any dates that are of special significance to your visit.

¿Por qué desea visitar Australia?

Incluya detalles de cualquier fecha de importancia especial para su visita.

22 Do you intend to do a course of study of more than 4 weeks while in Australia?

¿Piensa estudiar más de 4 semanas durante su estadía en Australia?

No Yes Give details

No Sí ▶ Dé detalles

Name of the course

Nombre del curso

--

Name of the institution

Nombre de la institución

--

How long will the course last?

Duración del curso

--

Continued on the next page
Continúa en la página siguiente ▶

Part E – Health and character
Parte E – Salud y antecedentes

Visitors to Australia must be of good health and of good character. The following questions ask you to make a declaration about the health and character of yourself and any children included in your application. If your circumstances change before you travel you should inform the Australian visa office.

Los visitantes de Australia deben tener buena salud y no tener antecedentes penales. Se incluyen las siguientes preguntas para que declare la salud y antecedentes de usted y de cualquier menor incluido en su solicitud. Si hay un cambio en sus circunstancias antes de su viaje, debe informarlo a la oficina australiana de visas.

23 In the last 5 years, have you, or have any children included in this application, visited or lived outside your country of usual residence for more than 3 consecutive months?

Durante los últimos 5 años, ¿usted, o cualquier menor incluido en esta solicitud, ha estado de visita o viviendo durante más de 3 meses consecutivos fuera del país donde reside normalmente?

No Yes Give details
 No Sí ▶ Dé detalles

24 Do you, or any children included in this application, intend to enter an Australian hospital, health care facility, nursing home for any purpose? ¿Tiene usted, o cualquier menor incluido en esta solicitud, la intención de visitar un hospital, institución de atención sanitaria o casa de salud por cualquier motivo?

No Yes Give details
 No Sí ▶ Dé detalles

25 Have you, or any children included in this application:

- ever had, or currently have, tuberculosis?
- been in close contact with a person who has, or has had, active tuberculosis?
- ever had a chest x-ray which showed an abnormality?

¿Usted, o cualquier menor incluido en esta solicitud ha:

- tenido o tiene actualmente tuberculosis?
- estado en estrecho contacto con una persona que tenga, o haya tenido, tuberculosis activa?
- tenido alguna vez una radiografía del tórax que mostraba una anomalía?

No Yes Give details
 No Sí ▶ Dé detalles

26 Do you require assistance with mobility and/or care in Australia or overseas?

¿Necesita ayuda por problemas de movilidad y/o cuidado en Australia o en el extranjero?

No Yes Provide details of the care/mobility concerns that apply to you and how they are addressed
 No Sí ▶ Dé detalles del cuidado/problemas de movilidad correspondientes a usted y cómo se los aborda.

27 During your proposed visit to Australia, do you, or any children included in this application, have or expect to incur, medical costs, or require treatment or medical follow up for:

- blood disorder
- cancer
- heart disease
- hepatitis B
- HIV infection, including AIDS
- kidney disease, including dialysis
- liver disease
- mental illness
- pregnancy
- respiratory disease that has required hospital admission
- any form of surgery
- any other health concerns

Durante su propuesta visita a Australia, ¿espera usted, o cualquier menor incluido en esta solicitud, tener o incurrir en gastos médicos, o necesitar tratamiento o seguimiento médico debido a:

- trastornos sanguíneos?
- cáncer?
- enfermedad cardíaca?
- hepatitis B?
- infección VIH, incluyendo el SIDA?
- enfermedad de los riñones, incluyendo diálisis?
- enfermedad del hígado?
- enfermedad mental?
- embarazo?
- enfermedad respiratoria que requiera internación en un hospital?
- cualquier clase de cirugía?
- cualquier otro problema de salud.

No Yes Give details
 No Sí ▶ Dé detalles

Part F – Employment status

Parte F – Situación de empleo

30 What is your employment status?
¿Cuál es su situación de empleo?

Employed/self-employed
Empleado/Trabaja por
cuenta propia

Details of employer/business
Detalles del empleador/negocio

Name

Nombre

Address

Dirección

Telephone number

Teléfono

Position you hold

Cargo que ocupa

How long have you been employed
by this employer/business?

¿Cuánto tiempo hace que trabaja
para este empleador/negocio?

YEARS	MONTHS
AÑOS	MESES

Retired

Jubilado

Year of retirement

Fecha de jubilación

DAY	MONTH	YEAR
DÍA	MES	AÑO
/	/	

Student

Estudiante

Your current course

Su curso actual

Name of educational institution

Nombre de la institución educacional

How long have you been
studying at this institution?

¿Cuánto tiempo ha estado
estudiando en esa institución?

YEARS	MONTHS
AÑOS	MESES

Other

Otro

Please provide details

Por favor dé detalles

Unemployed

Desempleado

Please provide details of your last
employment (if applicable)

Dé detalles de su último empleo
(si corresponde)

Part G – Evidence of funds

Parte G – Comprobante de fondos

All visitors to Australia must be able to demonstrate they have adequate funds to cover all costs associated with their visit. Providing evidence of funds with a completed application will often help expedite the processing of a visitor visa application. Examples include showing personal bank statements, pay slips, audited accounts, taxation records or details of the funds that visitors will be taking with them or available to them (ie. how much in cash, traveller cheques and credit card limit).

Los visitantes a Australia deben poder demostrar que cuentan con fondos adecuados para cubrir todos los gastos relacionados con su visita. Proporcionar comprobantes de los fondos junto con la solicitud completada, a menudo ayudará a hacer más expedita la tramitación de su solicitud de visa de visitante. Algunos ejemplos de comprobantes a presentar son: estados de cuentas bancarias personales, comprobantes de sueldo, cuentas auditadas o documentación tributaria, o detalles de los fondos que los visitantes llevarán consigo o tendrán a su disposición (es decir cuánto dinero en efectivo, cheques de viajero y límite de tarjetas de crédito).

31 How will you be maintaining yourself financially while you are in Australia?
¿Cómo se va a mantener económicamente mientras permanezca en Australia?

32 Is someone else providing support for your visit to Australia?
 ¿Va a prestarle apoyo otra persona para su visita a Australia?

- No Go to Part H
 No ▶ Pase a la Parte H
- Yes Give details
 Sí ▶ Dé detalles

Full name Nombre completo	Relationship to you Relación con usted	Date of birth Fecha de nacimiento			Their address while you are in Australia Dirección de la persona mientras usted permanezca en Australia
		DAY DÍA	MONTH MES	YEAR AÑO	
		/	/		
		/	/		
		/	/		
		/	/		

If you need more space, please attach a separate sheet with the details.
 Si le falta espacio, adjunte una hoja separada con los detalles adicionales.

33 What support are they providing? Financial Accommodation Other Please attach details
 ¿Que clase de ayuda le va a dar? Económica Alojamiento Otra ▶ Por favor adjunte detalles

The person or people you have listed will need to provide evidence of their ability to provide this support.
 La persona o personas que haya señalado necesitarán proveer comprobantes de su capacidad para brindarle esta ayuda.

Part H – Previous applications

Parte H – Solicitudes anteriores

34 Have you, or any children included in this application, ever:

- been in Australia and not complied with visa conditions or departed Australia outside your authorised period of stay?
- had an application for entry to or further stay in Australia refused, or had a visa for Australia cancelled?

¿Usted, o cualquier menor incluido en esta solicitud, alguna vez ha:

- estado en Australia y no ha cumplido con las condiciones de la visa o ha salido de Australia después del vencimiento del período de estadía autorizado?
- recibido un rechazo para entrar o para permanecer más tiempo en Australia, o le han anulado alguna visa para Australia?

No Yes Give details
 No Sí ▶ Dé detalles

35 Complete the following details if you (or any children included in this application) have applied for **permanent** entry to Australia in the last 5 years
 Complete los siguientes detalles si usted (o cualquier menor incluido en esta solicitud) han solicitado entrada **permanente** a Australia dentro de los últimos 5 años

Was a visa granted?
(YES or NO)
 ¿Fue otorgada la visa?
(Sí o NO)

Month and year Mes y año	Place of application Lugar de solicitud	Type of visa applied for Tipo de visa solicitada	Was a visa granted? (YES or NO) ¿Fue otorgada la visa? (Sí o NO)

36 Complete the following details if you (or any children included in this application) have applied for **temporary** entry to Australia in the last 5 years
 Complete los siguientes detalles si usted (o cualquier niño incluido en esta solicitud) han solicitado entrada **temporal** a Australia dentro de los últimos 5 años

Was a visa granted?
(YES or NO)
 ¿Fue otorgada la visa?
(Sí o NO)

Month and year Mes y año	Place of application Lugar de solicitud	Type of visa applied for Tipo de visa solicitada	Was a visa granted? (YES or NO) ¿Fue otorgada la visa? (Sí o NO)

Continued on the next page
 Continúa en la página siguiente ▶

Part I – Assistance with this form
Parte I – Ayuda para llenar este formulario

37 Did you receive assistance in completing this form?
 ¿Recibió usted ayuda para completar este formulario?

No Go to Part J
 No ► Pase a la Parte J

Yes Please give details of the person who assisted you
 Sí ► Sírvase dar los datos de la persona que le ayudó

Title: Mr Mrs Miss Ms Other
 Título: Sr. Sra. Srta. Sra. Otro

Family name
 Apellido

Given names
 Nombres

Address
 Dirección

POSTCODE
 CÓDIGO POSTAL

Telephone number or daytime contact
 Número de teléfono o contacto durante el día

Office hours
 Horas de oficina () ()

COUNTRY CODE AREA CODE NUMBER
 CÓDIGO DE PAÍS CÓDIGO DE ÁREA NÚMERO

Mobile phone
 Teléfono móvil

38 Is the person an agent registered with the Migration Agents Registration Authority (MARA)?
 ¿Es la persona un agente registrado en la Migration Agents Registration Authority (MARA)?

No
 No

Yes Go to Part J
 Sí ► Pase a la Parte J

39 Is the person/agent in Australia?
 ¿Está la persona/agente en Australia?

No Go to Part J
 No ► Pase a la Parte J

Yes
 Sí

40 Did you pay the person/agent and/or give a gift for this assistance?
 ¿Le pagó a esa persona/agente o le hizo un regalo por su ayuda?

No
 No

Yes
 Sí

Part J – Options for receiving written communications

Parte J – Opciones para recibir comunicaciones escritas

41 All written communications about this application should be sent to:
 (Tick one box only)
 Todas las comunicaciones escritas sobre esta solicitud deben ser enviadas a: (Marque un solo recuadro)

All written communications will be sent to the address for communications that you have provided in this form.

Myself ► Todas las comunicaciones escritas le serán enviadas a la dirección que ha dado en este formulario.

OR

Authorised recipient ► You must complete form 956 *Appointment of a migration agent or exempt agent or other authorised recipient* and attach it to this application form. Form 956 is available from the department's website **www.immi.gov.au**

Migration agent ► Debe usted completar el formulario 956 *Appointment of a migration agent or exempt agent or other authorised recipient* y adjuntarlo a este formulario de solicitud. El Formulario 956 está disponible en el sitio web del departamento en **www.immi.gov.au**

Agent exempt from registration ► Debe usted completar el formulario 956 *Appointment of a migration agent or exempt agent or other authorised recipient* y adjuntarlo a este formulario de solicitud. El Formulario 956 está disponible en el sitio web del departamento en **www.immi.gov.au**

Part L – Declaration

Parte L – Declaración

43 Having read the 'Conditions for a tourist visa to Australia' on page 2 of this form:

- I understand that the visa I am applying for does not permit me to work or undertake business activities in Australia.
- I understand that the visa I am applying for does not permit me to study for longer than 3 months in Australia.
- My intention to visit Australia is genuine and I will abide by the conditions and period of stay of the visa.
- I have adequate funds to meet all costs associated with the visit to and from Australia for all those included in this application.
- I have truthfully declared all relevant details requested of me in this application.
- I understand that the effect of the 8503 visa condition is that it will not be possible for me to apply to remain in Australia beyond the authorised period of stay of my visa. I agree to having this condition included on any visa issued to me as a result of this application.
- I acknowledge that I understand that if the 8503 visa condition is imposed on my visa, it will be indicated on the visa label, or in documents given to me by the department about the grant of my visa, by the condition code '8503' and by the short description 'No Further Stay'.
- I acknowledge that this means that the 8503 condition has been imposed on my visa, that I am required to depart Australia before the end of the period of stay authorised by my visa and that I understand the restriction that condition 8503 places on me.
- In any part of this form which has been completed with the assistance of another person, I declare that the information as set down is true and correct and has been included with my full knowledge, consent and understanding.
- If granted a visa, I will advise the overseas mission should my circumstances change prior to my travel to Australia.

Habiendo leído las 'Condiciones de una visa de turista para Australia' en la página 2 de este formulario:

- Entiendo que la visa que estoy solicitando no me permite trabajar o emprender actividades comerciales en Australia.
- Entiendo que la visa que estoy solicitando no me permite estudiar por más de 3 meses en Australia.
- Mi intención de visitar Australia es genuina y cumpliré con las condiciones y período de estadía de la visa.
- Tengo fondos adecuados para pagar todos los gastos relacionados con la visita de ida y vuelta a Australia de todas las personas incluidas en esta solicitud.
- He declarado en forma veraz todos los detalles pertinentes que se me pidieron en esta solicitud.
- Entiendo que la consecuencia de la condición de visa 8503 es que no me será posible solicitar permanecer en Australia pasado el período autorizado de mi visa. Estoy de acuerdo en tener esta condición incluida en cualquier visa que se me otorgue como resultado de esta solicitud.
- Reconozco que entiendo que si se impone la condición 8503 a mi visa, se lo indicará en la etiqueta de la visa, o en los documentos que me dé el departamento con respecto al otorgamiento de mi visa, por el código de la condición '8503' y por la breve descripción 'No Further Stay' (Estadía no prorrogable).
- Reconozco que ello significa que se ha impuesto la condición 8503 a mi visa, y que deberé salir de Australia antes del fin del período de estadía autorizado en mi visa y que entiendo la restricción que me impone la condición 8503.
- Con respecto a cualquier parte de este formulario que haya sido completado con ayuda de otra persona, declaro que la información suministrada es verdadera y correcta y ha sido incluida con mi pleno conocimiento, consentimiento y entendimiento.
- Si se me otorga una visa, informaré a la oficina consular en el extranjero de cualquier cambio en mis circunstancias con anterioridad a mi viaje a Australia.

**Signature
of applicant**
**Firma del
solicitante**

Date
DÍA MES AÑO

Fecha / /

If you are unable to collect your passport, you will need to make adequate arrangements for its return to you.

We strongly advise that you keep a copy of your application and all attachments for your records.

Si no le es posible retirar su pasaporte personalmente, tendrá que tomar disposiciones adecuadas para su devolución.

Le aconsejamos encarecidamente conservar para sus archivos una copia de su solicitud y de todos los documentos adjuntos.